

着付け

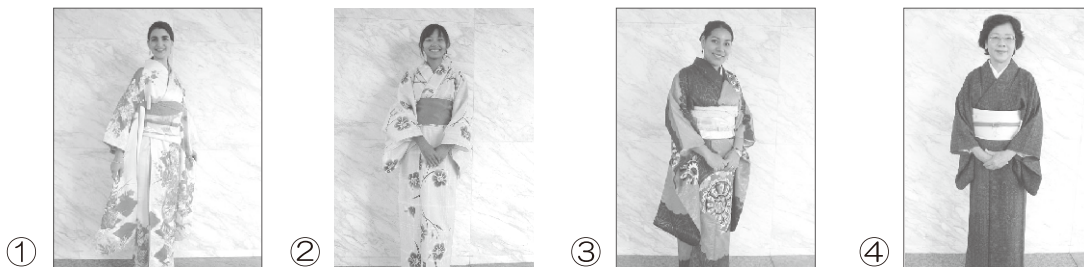
Kimono Dressing



着物とは？ What is Kimono?

- 着物とは日本の伝統的な衣装のことで、季節やTPOにあわせてさまざまなタイプの着物がある。
 - 今でもお正月や夏祭り、成人式や結婚式、お茶会などで着物を着ることがある。
 - 夏に着る綿でできたカジュアルな浴衣でも5千円から5万円、絹でできた着物なら仕立てると20万から200万と高価。
 - 着物を一人で着るのは難しいため、着方を学ぶためには着付け教室に通う。浴衣なら一人でも着られる。
- *Kimono* is traditional clothes of Japan. There is a variety of *Kimono*, and its choice depends on the season and each occasion to wear it.
 - Japanese people still wear *Kimono* on such occasions as New Year's Day, summer festivals, Coming of Age Day, wedding ceremonies, tea ceremonies, etc.
 - Even *Yukata*, casual summer *Kimono* made from cotton costs around 5,000 yen to 50,000 yen. In case of order-made silk *Kimono*, it costs 200,000 yen to 2,000,000 yen.
 - It is difficult to put on *Kimono* on your own, and so some people learn how to wear *Kimono* in *Kimono* dressing classes. *Yukata* is easier to wear, so you can wear it on your own.

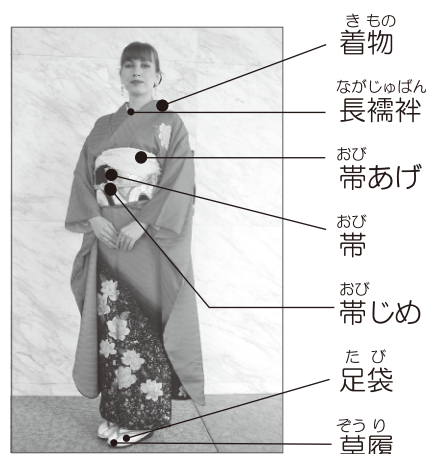
いろいろな着物 Various types of Kimono



Quiz

上のうち、若い未婚女性が友人の結婚式などに着ていく着物はどれでしょうか？
Guess which of the above is suitable for young unmarried women to wear for their friend's wedding?

男性と女性の着物 Kimono for men and women



きつ どうぐ
着付け道具

Dressing tools



だんせいよう
男性用 For men



じょせいよう
女性用 For women

きつ
着付け

KIMONO Dressing



ながじゅばん き こしひも
長襦袢を着て、腰紐
をします。

Put on *Juban*
(underwear *Kimono*)
and tie the string.



きもの き せなか
着物を着て、背中の
ちゅうしん すそ なが
中心と裾の長さを合
わせます。

Put on *Kimono* and
adjust it so that the
back seam may be
centered. Adjust the
hem length as well.



こし いち こしひも
腰の位置で腰紐を
むす 結びます。

Tie the strings
around the waist.



むなもと せなか
胸元や背中をきれい
ととの むなもと
に整え、胸元で上紐
をむす 結びます。

Straighten out
Kimono so that its
back side may be
smooth and tie the
Uwahimo belt
above the waist.



おびいた
帯板をします。

Put on the *Obi*
board (on the front
of the body).

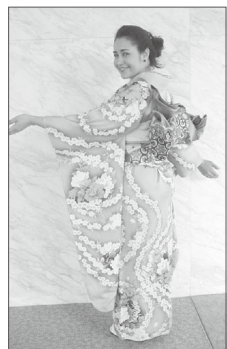


おび おび おび
帯と帯あげ、帯じめ
をむす 結びます。

Tie *Obi* & *Obi* bustle,
and *Obi* band.



できあがり (前)
Completion (Front)



できあがり (後)
Completion (Rear)

Point !

えり あ したぎ き じょせい かみ
襟の開いた下着を着ましょう。女性は髪をアップにするときれいです。
ネックレスや大きなイヤリングは外しましょう。

Wear underwear with a loose collar. It is nice for a woman with *Kimono* to do her hair up. Take off necklaces and large earrings.

Answer. ③ (振袖) (①は花嫁衣裳 Bridal *Kimono*、②は浴衣 Summer Casual、④は仕事着 for work)